

「Gundam: Duel In Texas」

表示場所	詳細	日本語	English	Dutch	Taiwanese
フリタイトル		テキサスの攻防	Gundam: Duel In Texas	Gundam: Duel In Texas	德克撒斯攻防戰
タイトル画面		Push Any Key HELP: 0 KEY	Press any key HELP: 0 KEY	same as English text	請按任意鍵繼續
ソフトキー		リセット	Menu	Reset	選單
		終了	Quit	Stoppen	結束遊戲
		停止	Pause		暫停
		再開	Resume	Begin	繼續
ヘルプ		↑キー:ジャンプ	Jump: Up Key	Springen: Omhoog toets	↑: 往上
		→キー:右	Right: Right Key	Rechts: Rechts toets	→: 往右
		←キー:左・防御	Left and Defend: Left Key	Links en Verdedigen: Links toets	←: 向左&防禦
		↓キー:防御	Defend: Down Key	Verdedigen: Beneden toets	↓: 往下
		決定キー:攻撃	Attack: OK Key	Aanvallen: OK Toets	OK鍵: 攻撃
		動作が無い時はオートで防御が働く。気合ゲージがFULLの時に 0キーを押すと必殺技炸裂	While motionless, the Mobile Suit is in automatic defense mode. Press [0] Key when the Special Gauge is full to release the Special Attack	Als je niet beweegt, staat de Mobile Suit automatisch in de verdediging. Druk [0] toets voor de Special	靜止不動時鋼彈將自動進行防禦。當集氣全滿時可以按「0」使用必殺絕招！
		[*]: サウンド ON /OFF [#]: バイブレーション ON /OFF	[*]: Toggle sound [#]: Toggle vibration	[*]: Geluid Aan [#]: Vibratie Aan	[*]: 聲音開/關 [#]: 震動開/關
各メニュー画面		ストーリーモード	Story Mode		故事模式
		アタックモード	Attack Mode		攻撃模式
		ランキング登録	Register Rank		註冊
		ユーザー設定	Options		設定
		ヘルプ	Help		說明
		PAUSE	Pause		暫停
		戻る	Resume		繼續
		メニューへ	Menu		選單
		アプリ終了	Quit		離開
		サウンド	Sound		聲音
		バイブレーション	Vibrate		震動
		無音	Mute		靜音
		微小	Discreet		輕聲
		小	Low		小聲
		中	Medium		一般音量
		大	High		大聲
		最大	Loud		最大聲
		ON	ON		開啓
		OFF	OFF		關閉
		覚醒度	Lives		新人類指數
	ゲームオーバー画面 (ストーリー、アタック共通)		GAME OVER	GAME OVER	
ゲームオーバー画面 (アタックモード)		命中指数:	No. of Hits		命中率
		防御指数:	Defense Points		防禦力
		勝ち抜き数:	No. of Wins		擊落數
		ニュータイプ覚醒度:	Newtype Level:		新人類指數
ゲーム画面 (ストーリー、アタック共通)		HP	HP		生命力
		NP	NP		精神力
		VS	vs.		對抗
		GO	GO		開始
ゲーム画面 (アタックモード)		WIN	You Win		勝利
		LOSE	You Lose		失敗
VS マクベ 序章		ホワイトベースは、ソロモンの残存兵力を掃討するために、テキサスコロニーに向かう。そこでアムロはマクベの操るガンと遭遇した。	On a mission to wipe out the remnants of Solomon's forces, White base heads towards the Texas Colony. There, Amuro encounters M'queve piloting the Gyan.		白色基地為掃蕩ソロモン吉翁殘存兵力來到德克撒斯區，阿姆羅遇上馬克貝駕駛新型MS甘恩的奇襲。同時間第一次感應到拉拉的存在...
		アムロ: 待て!	Wait!		不要跑!
		マクベ: ふっ、来たなガンダム!	Here Gundam comes...		來吧鋼彈...
		マクベ: テキサスの中ならば...	If in the Texas...		先撤退到德克撒斯裡面...
		アムロ: うわあっ!	Wooooo0000		哇.....
		マクベ	フフフ...	"Ha ha ha...!"	哈哈...!
		アムロ	逃がすか!	"I'm not letting you escape!"	別想逃跑!
		マクベ	来てもらおうかガンダム...	"Come if you dare, Gundam!"	有膽就來追我!
		アムロ	...	"What...!"	甚麼..!
		アムロ	しまった...!	"I should have known!"	我早該想到的!
		アムロ	誘い込む作戦だったのか!	"The plan was to lure me in...!"	這是陷阱..故意要引誘我進來!
		マクベ	私の戦い方を見せてやる!	"I'll show you how I fight!"	嚕嚕我的厲害!
	ゲーム中		アムロ→マクベ	Drop your weapon, M'queve! You've lost!"	same as English text
		マクベ	...あの壺を届けてくれよ!	"Just deliver the Vase for me...!"	
		マクベ	あれはいいものだ...!	"It's extremely rare...!"	
		アムロ	アムロ: ...! ? (注意: この文は二行後の「まだ敵がいるのか?」に繋がる。)	What....	實在不甘心哪...

シャア	それみたことかマ・クベめ…	"There you are, M'quve! "
	アムロ:まだ敵がいるのか?	Still are enemies there?
	アムロ:何だ? この感じは…!	What.... The feeling....
	ララァ: ! 私と同じ(ニュータイプ能力を持った)人があるわ。	There is same one like me.
	アムロ:ララァ?	
マ・クベ	ハハ…! や…やった…!	"Ha ha...! You're finished! Gundam!"
アムロ	うわあああつ!	"Aaaaaah!"
マ・クベ	戦いをまでもにやるからだ…!	"You can't defeat me in close
VS シャア 序章	マ・クベのギャンを討ち取ったアムロはシャアのゲルググの急襲を受け、格闘戦になる。	"After defeating M'quve's Gyan, Amuro is attacked by Char's Gelgoog, and the two clash in close combat."
シャア	マ・クベがやられたか…	"So, M'quve was defeated..."
シャア	よし…	"Well then..."
シャア	ゲルググの性能を試してみるか	"I shall show you the full potential of this Gelgoog!"
アムロ	…!	"...!!!"
シャア	私の攻撃をかわすとは…	"He dodged my attacks...!"
シャア	貴様もニュータイプか	"You must be a Newtype too!"
アムロ	赤いMS! シャアか…! ?	"A Red Mobile Suit! Char...!"
アムロ	トドメだ …!	"You're finished! Char!!"
シャア	ええい…!	"It's time I see the last of you!"
シャア	慣らし運転もせずに使うと!	"To use such an unusual move!"
アムロ	やったのか…? あのシャアを?	"Could he be gone? Have I really defeated Char?"
シャア	偽の爆発で騙せたか…?	"I think he fell for that fake explosion..."
アムロ	も、もう少し速く反応を…!	"Where, where are my reflexes!"
アムロ	うわあああ!	"It can't be!"
シャア	あつけないな…ガンダム…!	"You're no match forme, Gundam!"
終章	戦闘を終えたアムロを乗せて、ホワイトベースはソロモンへの帰還を果たす。ジオン軍へ総攻撃を仕掛ける日が刻一刻と近づいていた…。	The battle is over. After retrieving Amuro, the White Base heads back to Solomon. With every passing second the full-scale assault on the Zeon forces draws near...
アムロ	小賢しい!	"How Crafty!"
アムロ	見える!	"It's in sight!"
アムロ	読めた!	"Now I can read him!"
マ・クベ	終わりだ!	"This is the end!"
マ・クベ	発射!	"Launch!"
マ・クベ	報いだ!	"This is payback!"
シャア	もらった!	"This one's mine!"
シャア	見えるぞ!	"I can see it now!"
シャア	ええい!	"Haaa!"

你在這裡，馬克貝
還有敵人在附近?
甚麼..這種感覺…!
有人有與我有相同感應
拉拉?
哈哈...你完蛋了,鋼彈!
啊……
近身戰鬥是我的天下!
擊敗馬克貝後，阿姆羅又與夏亞的蓋古克爆發激烈戰鬥
馬克貝輸了
好..
讓你見識蓋古克的利害!
…!!
竟然能躲開我的攻擊!
你一定也是新人類!
紅色的機體……是夏亞!
你完蛋了夏亞!
讓我看看你還有甚麼能耐!
竟然能如此隨心所欲地操縱!
噢...我真的擊敗夏亞了?
製造假爆炸...暫時撤退..
再..再快點..!
不可能的!
沒這麼簡單..鋼彈!
戰鬥終於結束，白色基地接回阿姆羅後返回所羅門。對吉翁軍的總攻擊時刻即將來到…
好狡猾!
在那裡!
我明白了!
你們的末日到了
發射!
這就是你們的報應!
他是我的!
我看到他了
哈哈…

アプリ起動中

終了確認

タイトルへ

確認メッセージ

認証中	Authenticating	Inloggen	認證中
認証に失敗しました。	Authentication failure	Login Error	認證失敗
ダウンロード中	Downloading File...	Downloading File...	下載中
(通信中)	Download Error	Download Error	下載失敗
ダウンロードに失敗しました。	Download Error	Download Error	下載失敗
(通信に失敗しました。)	Download Error	Download Error	下載失敗
準備中	Loading, please wait...	Loading, een moment aub.	啟動中, 請稍候
(「起動中」・「読み込み中」)	Loading, please wait...	Loading, een moment aub.	啟動中, 請稍候
準備中にエラーが発生しました。	Loading Error	Loading Error	啟動失敗
(起動中にエラーが発生しました。)	Loading Error	Loading Error	啟動失敗
(読み込み中にエラーが発生しました。)	Loading Error	Loading Error	啟動失敗
アプリを終了しますか?	Quit the application?	Applicatie stoppen?	跳出遊戲?
タイトルへ戻りますか?	Return to menu?	Terug naar Menu	回菜單?
はい	Yes	Ja	是的
いいえ	No	Nee	不是
インストール中です。お待ちください			
アプリを使う為には、入会して下さい			
アプリが正常に作動する為、ネットワークに接続許可する必要があります。			
アプリケーションがネットワークに接続する必要があります。電波の届くところでアプリを再起動してください。			

